

5.9.2018

A8-0245/120

**Tarkistus 120**

**João Ferreira, João Pimenta Lopes, Miguel Viegas, Jiří Maštálka**  
GUE/NGL-ryhmän puolesta

**Mietintö**

**A8-0245/2018**

**Axel Voss**

Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla  
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

**Ehdotus direktiiviksi**

**6 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

Tässä osastossa säädettyihin poikkeuksiin ja rajoitukseen sovelletaan direktiivin 2001/29/EY 5 artiklan 5 kohtaa ja 6 artiklan 4 kohdan ensimmäistä, kolmatta ja viidettä alakohtaa.

Tässä osastossa säädettyihin poikkeuksiin ja rajoitukseen sovelletaan direktiivin 2001/29/EY 5 artiklan 5 kohtaa ja 6 artiklan 4 kohdan ensimmäistä, kolmatta ja viidettä alakohtaa. ***Tämän direktiivin II osastossa säädetyistä poikkeuksista ei saa poiketa sopimuksen perusteella.***

Or. pt

5.9.2018

A8-0245/121

## Tarkistus 121

João Ferreira, João Pimenta Lopes, Miguel Viegas, Jiří Maštálka  
GUE/NGL-ryhmän puolesta

## Mietintö

Axel Voss

Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla  
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

A8-0245/2018

## Ehdotus direktiiviksi

### 7 artikla

#### *Komission teksti*

Myynnistä poistuneiden teosten käyttö  
kulttuuriperintölaitoksissa

1. Jäsenvaltioiden on **säädettävä, että kun yhteishallinnointiorganisaatio tekee jäsentensä puolesta** ei-kaupallisiin tarkoituksiin **rajoittamattoman lisenssisopimuksen kulttuuriperintölaitoksen kanssa laitoksen kokoelmiin pysyvästi kuuluvien, myynnistä poistuneiden teosten tai muun aineiston digitoinnista, jakelusta, yleisölle välittämisestä tai yleisön saataviin saattamisesta, tällaista rajoittamatonta lisenssiä voidaan laajentaa koskemaan oikeudenhaltijoita, joita yhteishallinnointiorganisaatio ei edusta, tai sen voidaan olettaa koskevan saman luokan oikeudenhaltijoita kun ne, joita lisenssi koskee, sillä edellytyksellä, että**

(a) **yhteishallinnointiorganisaatio on oikeudenhaltijoiden antamien toimeksiantojen perusteella yleisesti oikeudenhaltijoita edustava niiden teosten tai muun aineiston luokassa ja niiden oikeuksien osalta, joita lisenssi koskee;**

(b) **kaikkien oikeudenhaltijoiden tasapuolinen kohtelu on turvattu lisenssin ehtojen osalta,**

(c) **kaikki oikeudenhaltijat voivat**

#### *Tarkistus*

Myynnistä poistuneiden teosten käyttö  
kulttuuriperintölaitoksissa

1. Jäsenvaltioiden on **tilanteensa ja lainsäädäntönsä huomioon ottaen edistettävä sellaisten yksinkertaistettujen järjestelmien perustamista, joissa otetaan käyttöön** ei-kaupallisiin tarkoituksiin **tapahtuva vapaa pääsy loppuunmyytyihin teoksiin, jotka sisältyvät kulttuuriperintölaitosten kokoelmiin ja jotka nämä saattavat saataviin verkossa.**

AM\1162326FI.docx

PE624.050v01-00

*milloin tahansa vastustaa teostensa tai muu aineistonsa katsomista myynnistä poistuneiksi ja sulkea teoksensa tai muun aineistonsa lisenssin soveltamisalan ulkopuolelle.*

*2. Teoksen tai muun aineiston katsotaan poistuneen myynnistä, kun koko teosta tai muuta aineistoa ei minään käännöksenä, versiona tai esitysmuotona ole yleisön saatavilla tavanomaisten kaupan kanavien välityksellä eikä kohtuudella voida olettaa sen tulevan saataville.*

*Jäsenvaltioiden on oikeudenhaltijoita, yhteishallinnointiorganisaatiota ja kulttuuriperintölaitoksia kuulleen varmistettava, että vaatimukset, joilla määritetään, voidaanko teokseen tai muuhun aineistoon myöntää lisenssi 1 kohdan mukaisesti, eivät ulotu pidemmälle kuin mikä on tarpeen ja kohtuullista eikä niillä suljeta pois mahdollisuutta määrittää kokonaisen kokoelman poistuneen myynnistä, kun on kohtuullista olettaa, että tietyn kokoelman kaikki teokset tai aineisto ovat poistuneet myynnistä.*

*3. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että soveltuvia tiedotustoimia on toteutettava seuraavista:*

*(a) teosten tai muun aineiston katsominen myynnistä poistuneiksi;*

*(b) lisenssi ja erityisesti sen soveltaminen edustuksettomiin oikeudenhaltijoihin;*

*(c) oikeudenhaltijoiden mahdollisuus vastustaa myynnistä poistuneeksi katsomista 1 kohdan c alakohdan mukaisesti;*

*myös kohtuullisen ajan ennen teosten tai muun aineiston digitointia, jakelua, yleisölle välittämistä tai yleisön saataviin saattamista.*

*4. Jäsenvaltioiden on varmistettava,*

*että 1 kohdassa tarkoitetut lisenssit haetaan yhteishallinnointiorganisaatiolta, joka on edustava siinä jäsenvaltiossa,*

*(a) jossa teokset tai äänitteet on ensimmäisen kerran julkaistu tai, jos julkaisua ei ole tapahtunut, jossa ne on ensimmäisen kerran lähetetty, lukuun ottamatta elokuva- ja audiovisuaalisia teoksia;*

*(b) jossa teoksen tuottajilla on päätoimipaikka tai vakituinen asuinpaikka, kun kyseessä on elokuva- tai audiovisuaalinen teos; tai*

*(c) johon kulttuuriperintölaitos on sijoittautunut, jos kyseistä jäsenvaltioita tai kolmatta maata ei ole kohtuudella pystytty määrittämään a ja b alakohdan mukaisesti.*

*5. Edellä olevia 1, 2 ja 3 kohtaa ei sovelleta kolmannen maan kansalaisten teoksiin tai muuhun aineistoon lukuun ottamatta tapauksia, joissa 4 kohdan a ja b alakohtaa sovelletaan.*

Or. pt

5.9.2018

A8-0245/122

## Tarkistus 122

João Ferreira, João Pimenta Lopes, Miguel Viegas, Jiří Maštálka  
GUE/NGL-ryhmän puolesta

## Mietintö

Axel Voss

Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla  
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

A8-0245/2018

## Ehdotus direktiiviksi

### 8 artikla

#### *Komission teksti*

#### Rajatylyttävät käytöt

1. *Kulttuuriperintölaitos voi käyttää 7 artiklan mukaisesti myönnetyn lisenssin alaan kuuluvaa teosta tai muuta aineistoa lisenssiehtojen mukaisesti kaikissa jäsenvaltioissa.*

2. *Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tiedot, joilla 7 artiklan mukaisesti myönnetyn lisenssin alaan kuuluvat teokset tai muu aineisto voidaan tunnistaa, ja tiedot 7 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettua vastustamismahdollisuudesta tarjotaan yleisön saataville yhdessä ja samassa verkkoportaalissa vähintään kuusi kuukautta ennen muissa jäsenvaltioissa kuin lisenssin myöntäjäjäsenvaltiossa tapahtuvaa teosten tai muun aineiston digitointia, jakelua, yleisölle välittämistä tai yleisön saataviin saattamista ja lisenssin koko voimassaoloajan.*

3. *Edellä 2 kohdassa tarkoitettun portaalin perustamisesta ja hallinnoinnista vastaa Euroopan unionin teollis- ja tekijänoikeusvirasto asetuksen (EU) N:o 386/2012 mukaisesti.*

#### *Tarkistus*

#### Rajatylyttävät käytöt

1. *Vapaan pääsyn ja tietämyksen jakamisen edistämiseksi on edistettävä ja lisättävä 7 artiklan soveltamisalaan kuuluvien teosten tai muun suojatun aineiston rajatylyttäviä käyttäjiä jäsenvaltioiden yhteistyön perusteella.*

Or. pt

5.9.2018

A8-0245/123

## **Tarkistus 123**

**João Ferreira, João Pimenta Lopes, Miguel Viegas, Jiří Maštálka, Rina Ronja Kari**  
GUE/NGL-ryhmän puolesta

## **Mietintö**

**A8-0245/2018**

**Axel Voss**

Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla  
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

## **Ehdotus direktiiviksi**

### **11 artikla**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

#### *11 artikla*

*Poistetaan.*

#### *Lehtijulkaisujen suoja digitaalisten käyttäjien osalta*

- 1. Jäsenvaltioiden on tarjottava lehtijulkaisujen kustantajille direktiivin 2001/29/EY 2 artiklassa ja 3 artiklan 2 kohdassa säädetyt oikeudet näiden lehtijulkaisujen digitaalista käyttöä varten.*
- 2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuilla oikeuksilla ei lehtijulkaisuihin sisältyvien teosten ja muun aineiston osalta muuteta unionin lainsäädännössä tekijöille ja muille oikeudenhaltijoille säädettyjä oikeuksia eikä millään tavoin vaikuteta niihin. Tällaisiin oikeuksiin ei voida vedota näitä tekijöitä ja muita oikeudenhaltijoita vastaan, eikä erityisesti voida viedä niiltä oikeutta hyödyntää teoksiaan ja muuta aineistoa riippumatta siitä lehtijulkaisusta, johon ne on sisällytetty.*
- 3. Direktiivin 2001/29/EY 5–8 artiklaa ja direktiiviä 2012/28/EU sovelletaan soveltuvin osin 1 kohdassa tarkoitettuihin oikeuksiin.*
- 4. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut oikeudet sammuvat 20 vuoden kuluttua lehtijulkaisun julkaisemisesta. Tämä*

AM\1162326FI.docx

PE624.050v01-00

***määräaika on laskettava julkaisupäivää  
seuraavan vuoden tammikuun  
ensimmäisestä päivästä.***

Or. pt

*Perustelu*

*Tutkimuksissa, joita on tehty joissakin komission kannattamia ratkaisuja käyttöön ottaneissa jäsenvaltioissa, on saatu ristiriitaisia ja tietyssä määrin huolestuttavia ja tavoiteltujen päämäärien vastaisia tuloksia. Tässä tilanteessa on perusteltua pohtia syvällisemmin käyttöön otettavia ratkaisuja, joten ehdotetaan, että näitä kysymyksiä ei käsiteltäisi tämän direktiivin yhteydessä.*